

# أسلوب الالتفات في سورة البقرة



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية جو كجاكرتا  
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي  
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

ديدي توفيق رحمن

رقم الطلبة : ٠١١١٠٤٤١

شعبة اللغة العربية وأدبها  
كلية الآداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية  
جو كجاكرتا  
٢٠٠٨

## الشعار والإهداء :

﴿ إذ القتي حسب اعتقاده رفع ﴾

﴿ وكل من لم يعتقد لم ينتفع ﴾

*« Seorang pemuda diangkat derajatnya karena i'tikad baik yang dimilikinya.  
Barang siapa tidak mempunyai keyakinan yang kuat, maka ia tidak akan dapat  
mengambil manfaat dan tidak akan diangkat derajatnya »*

أهدي هذا البحث خصوصا إلى:

- ✓ أبي الكريم الحاج محمد سايوطي وأمي الكريمة الحاجة رمانة، اللذان قد ربياني احسن تربية كما قد بذلا جهدهما وطاقتهما منذ نعومة أظفاري
- ✓ أختي إغان نجبية أمتيلة
- ✓ معلمي كلية الآداب الذين ربوني في السلوك إلى جواد العلم والمعرفة

**Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc., M.Ag.**

Dosen Fakultas Adab

UIN Sunan Kalijaga

Yogyakarta

**NOTA DINAS**

Hal : Skripsi Sdr. Dede Taupik Rohman

Lamp. : -

Kepada Yth.  
**Dekan Fakultas Adab**  
UIN Sunan Kalijaga  
di Yogyakarta

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : Dede Taupik Rohman

NIM : 01110441

Fak/Jur : Adab/BSA

Judul Skripsi : أسلوب الالتفات في سورة البقرة

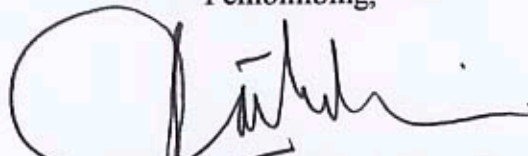
maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqasyahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian semoga menjadi maklum.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Yogyakarta, 26 Agustus 2008

Pembimbing,



Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc., M.Ag  
NIP: 150218625



DEPARTEMEN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
**FAKULTAS ADAB**  
Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fax. (0274) 513949

## PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor :

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

أسلوب الالتفات في سورة البقرة

دراسة بلاغية

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

**N a m a** : DEDE TAUPIK ROHMAN

**N I M** : 01110441

Telah dimunaqasyahkan pada : **Senin, 22-09-2008**

Nilai Munaqasah : **A/B**

Dan telah dinyatakan diterima oleh Fakultas ADAB UIN Sunan Kalijaga

**TIM MUNAQASYAH :**

Ketua Sidang

Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag

NIP 150218625

Penguji I

Drs. HM. Habib, M.Ag

NIP 150266738

Penguji II

H. Habib, S.Ag, M.Ag

NIP 150286372

Yogyakarta, 13 Oktober 2008

Dekan Fakultas Adab

Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag

NIP 150218625



# أسلوب الالتفات في سورة البقرة

## التجريد ABSTRAKS

Al-Quran adalah kitab suci umat Islam yang berisi pesan-pesan Ilahiyah untuk membimbing dan mengarahkan manusia kepada kebaikan dan kebenaran dalam menjalani kehidupan. Dalam menyampaikan isi pesannya itu Al-Quran memiliki gaya bahasa yang khas. Untuk memahaminya kita harus mencermati beberapa ciri khas penting dalam gaya bahasa Al-Quran ini. Salah satu ciri khas gaya bahasa Al-Qur'an ini adalah *Iltifat*.

Secara leksikal, *iltifat* berarti “berpaling/memalingkan wajah kepada”. Al-Zarkasyi mendefinisikan *iltifat* sebagai peralihan pembicaraan dari satu bentuk ke bentuk lainnya, demi menyajikan kesegaran dan variasi bagi pendengar untuk memperbarui perhatiannya dan untuk menjaga pikirannya dari rasa jenuh dan frustrasi karena diharuskan mendengarkan model pembicaraan secara terus menerus.

Di dalam Al-Quran banyak sekali dijumpai gaya bahasa seperti ini (*iltifat*). Akan tetapi banyak orang yang menganggap bahwa hal tersebut merupakan penyimpangan dari struktur tata bahasa Arab yang baku. Sehingga muncul anggapan bahwa tata bahasa yang digunakan dalam Al-Quran telah menyalahi aturan-aturan sintaksis yang telah ada. Dan menganggap bahwa telah terjadi penyelewengan gramatikal dalam Al-Qur'an yang dianggap suci oleh umat Islam tersebut. Hal inilah yang membuat penulis merasa tertarik untuk membahas tentang *iltifat* dalam Al-Qur'an, yaitu untuk menunjukkan bahwa apa yang semula dianggap sebagai tata bahasa yang buruk ternyata merupakan corak yang sangat kokoh dan efektif yang dimiliki oleh Al-Quran..

Untuk lebih memfokuskan objek kajian ini, maka penulis hanya akan meneliti *iltifat* yang terdapat pada surat *Al-Baqarah*. Dimana surat ini merupakan surat yang terpanjang yang ada dalam Al-Qur'an, sehingga diharapkan dapat diperoleh banyak bentuk *iltifat* di dalamnya. Selain itu juga karena surat *Al-Baqarah* merupakan surat Madaniyah. Hal ini dilakukan untuk menepis anggapan bahwa *iltifat* hanya ada pada surat-surat makkiyah dalam Al-Qur'an.

Skripsi ini mencoba menyajikan bagaimana pengertian *iltifat* di kalangan para ahli bahasa, menunjukkan letak penggunaan bentuk *iltifat* dalam surat *Al-Baqarah* beserta makna apa saja yang tersembunyi di balik penggunaan gaya bahasa tersebut. Hal ini dimaksudkan untuk membantu memahami dan mencermati pesan-pesan *ilahiyah* yang ingin disampaikan dalam Al-Qur'an.

## كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين. إياك نعبد وإياك نستعين. اشهد أن لا إله إلا الله البر الحكيم، واشهد أن محمدا عبده ورسوله وحببيه وخليله الهادي إلى صراط مستقيم والداعى إلى دين قويم. صلوات الله وسلامه عليه وعلى سائر النبيين وآل كل وسائر الصالحين. أما بعد.

فاني يسرني في هذه الفرصة النفيسة بفضل الله على الغاية والتوفيق حتى انتهيت في كتابة هذا البحث البسيط المتواضع تحت عنوان: "أسلوب الالتفات في سورة البقرة" الذي يكون من أداء الواجبات الدراسية استكمالاً لشروط نيل درجة علمية بكلية الآداب من شعبة اللغة وأدبها بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بيوكياكرتا.

اني مدين حقيقة بالسادة الأساتذة الكرام ذوي الشرف والاحترام الذين علموني ما لم أعلم وخاصة في إتمام هذا البحث ففي هذه الفرصة الثمينة سمحوا لي أن اتوجه إليهم بخالص الشكر والإمتنان وعميق التقدير والريحان مع قول جزاهم الله تعالى أحسن الجزاء. وأخص بالذكر هنا إلى المكرمين:

١. السيد الدكتور شهاب الدين قليوبى الماجستير كعميد كلية الآداب ومشرف الباحث الذي قد وفق على هذا البحث وبذل جهده لإشراف هذا البحث وأرشدني بجهده لإتمام هذا البحث.

٢. السيد الفاضل الدكتور اندوس محمد مقدس الماجستير كمشرف أكاديمي للباحث.

٣. الأساتيد والموظفون الذين قد بذلوا كل جهدهم في إكمال هذا البحث.

٤. الأساتيد الكرام الذين علموني علوما نافعة في كلية الآداب من شعبة اللغة العربية وأدبها.

٥. والدي المحبوبين اللذان قد ربياني وارشداني منذ صغري حتى الآن.

٦. أختي المحبوبين

٧. سائر أصدقائي وكل من ساعدني الذي لم أذكر واحدا بعد واحد. أشكرهم شكرا  
بلا غاية وحمدا بلا نهاية.

و أخيرا أرجو على قارئتي هذا البحث اصلاح من الأخطاء والنقصان عسى أن  
يجزيهم الله أحسن الجزاء. وأسأل الله أن ينفعنا هذا البحث وعليه توكلت وإليه أنيب .

يوكياكرتا، أغسطس ٢٠٠٨

الكاتب



ديدي توفيق رحمن

## محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع .....
ب	الشعار والإهداء .....
ج	رسالة المشرف .....
د	صفحة الموافقة .....
هـ	التجريد .....
و	كلمة شكر و تقدير .....
ح	محتويات البحث .....
الباب الأول : مقدمة	
١	أ. خلفية البحث .....
٢	ب. تحديد المسألة .....
٣	ج. غرض البحث وفائدته .....
٤	د. التحقيق المكتبي .....
٥	هـ. الإطار النظري .....
٦	و. منهج البحث .....
٧	ز. نظام البحث .....
الباب الثاني : سورة البقرة	
٩	أ. نزولها وتسميتها .....
١٠	ب. فضل هذه السورة .....
١٠	ج. مضمون سورة البقرة .....
الباب الثالث : أسلوب الالتفات	
١٤	أ. تعريف الالتفات .....



١٦ ..... ب. صور الالتفات

٢٧ ..... ج. شرط الالتفات ووظيفته

#### الباب الرابع : الالتفات في سورة البقرة

٣٢ ..... أ. صور الالتفات في سورة البقرة

٤٧ ..... ب. الآثار على استخدام الالتفات في سورة البقرة

#### الباب الخامس : الاختتام

٦٣ ..... أ. الخلاصة

٦٤ ..... ب. الاقتراحات

ثبت المراجع

ترجمة الباحث

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

إن الإسلام بوصفه ديناً يتدين به الملايين من المسلمين في العالم عبارة عن سبيل الهدي يضمن على سعادة الحياة في الدنيا والآخرة. وإن له عموداً أساسياً كاملاً يرشد الناس إلى ما هو أهدى سبيلاً<sup>١</sup> وهو القرآن. فالقرآن معجزة خالدة للإسلام يؤيدها تقدم العلوم والمعارف، أنزله الله إلى رسوله محمد صلى الله عليه وسلم ليخرج الناس من الظلمات إلى النور ويهديهم إلى صراط مستقيم،<sup>٢</sup> فيه رسائل ألوهية تشرف الناس على الخير والحق في عملية الحياة.

والوسيلة التي استخدمها القرآن في إلقاء رسائله الألوهية هي اللغة.<sup>٣</sup> علمنا أن له أسلوب اللغة الخاص في تقديم مضمون الرسائل حتى يحتاج كل من يريد أن يفهمه إلى معرفة عدة العلامات الخاصة المهمة يتميز بها أسلوب لغة القرآن عن سائر الأساليب. وكان علم البلاغة الذي يبحث فيها تناول المعنى الذي يريده المتكلم لإيصاله إلى ذهن السامع ويسمى علم المعاني. وما يحتز به عن التعقيد المعنوي أي

---

<sup>١</sup> M. Quraish Shihab, *Membumikan Al-Qur'an*, Cet. VII, (Bandung: Mizan), ١٩٩٤, ص.

٣٣.

<sup>٢</sup> Manna' Khalil al-Qatta, *Studi Ilmu-Ilmu Al-Qur'an*, Cet. V, (Jakarta: PT. Pustaka Litera Antarnusa), ٢٠٠٠, ص. ١.

<sup>٣</sup> Syihabuddin Qalyubi, *Stilistika Al-Qur'an: Pengantar Orientasi Studi Al-Qur'an*, (Yogyakarta: Titian Ilahi Press), ١٩٩٧, ص. ٢٠.

أن يكون الكلام غير واضح الدلالة على المعنى المراد ويسمى علم البيان. وما يراد به تحسين الكلام ويسمى علم البديع.<sup>٤</sup>

الالتفات أسلوب من الأساليب اللغوية المستخدمة في القرآن، يمكن أن يكون في صورة الإنحراف عن النوع الأدبي أو بناء اللغة. ومثال ذلك قول الله تعالى في الآية ٧ من سورة الفاتحة: هناك تحويل في بناء الجملة من "أنعمت عليهم" إلى "غير المغضوب عليهم" حيث يتركب البناء الأول من الفعل والفاعل ويستخدم الثاني التركيب من المفعول وما تقدمه وتأخره. ولو أن البناء الأول يناسب الثاني لصارت الآية "ما غضبت عليهم"، ولكن القرآن لا يختار ذلك. فاختيار الجملة ينتج التأثير على المعنى في تعليم الأدب بالله، أنه ينبغي إسناد الخيرات (يدلّ عليها وهب النعمة في هذه الآية) إلى الله ولا يصلح إسناد الأشرار (يدل عليها الغضب) إليه تعالى، مهما كان الخير والشر كلاهما في الحقيقة من عند الله.<sup>٥</sup>

هناك أساليب الالتفات الأخرى في القرآن بجانب ما حدث في الآية المذكورة. ولكن من الأسف أن كثيرا من الناس يعتبرون أن هذا الالتفات انحراف عن بناء قواعد اللغة الراسخة، حتى تصدر الافتراض أن القواعد المستخدمة تخرج عن النظم النحوية المستقرّة وأن الإستطراد النحوي قد وقع في هذا الكتاب المقدّس عند المسلمين. هذا الأمر هو الذي يدفعني إلى البحث عن الالتفات في القرآن، للدلالة على أن ما سبق له أن يؤخذ بعين الإعتبار أنه قاعدة سيئة للغة فهو في الحقيقة نمط ثابت فعّال للتعبير عند القرآن. وأرجو أن أقدر على استكشاف حكم متعددة وراء الالتفات في القرآن باستخدام الإقتراب الأسلوبية.

وفي سبيل تركيز الموضوع سوف أحدّد البحث على سورة البقرة بوصفها أطوال السور في القرآن، فيرجى أن يوجد فيها كثيرا من أشكال الالتفات. إضافة

<sup>٤</sup> أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، (بيروت: دار الفكر)، ١٩٩٤، ص. ٤٦.

<sup>٥</sup> ٢٠٠. ص، المصدر نفسه، Syihabuddin Qalyubi.

إلى ذلك أن سورة البقرة مدنية، مع أن أمثلة هذا الأسلوب لا تكاد توجد إلا في السور المكية كما شرحتها أغلبية كتب البلاغة، فيرجى من هذا البحث مَحْوُ الإعتبار بأن الالتفات لا يمكن أن يقع في السور المدنية.

### ب. تحديد المسألة

سوف أحدد المسألة المبحوث عنها في نقط كما يلي :

١. ما هي صور الالتفات الموجودة في سورة البقرة ؟
٢. ما هي الآثار من استخدام أسلوب الالتفات في سورة البقرة ؟

### ج. غرض البحث وفائدته

١. غرض البحث
  - أ. لهذا البحث ثلاثة أغراض، وهي :
    - أ. معرفة تعريف الالتفات عند اللغويين.
    - ب. معرفة صور الالتفات الموجودة في سورة البقرة.
    - ج. العلم بالغاية من استخدام الالتفات في سورة البقرة.
  ٢. فائدة البحث
    - أ. تطوير البحث عن القرآن، خصوصا من ناحية دراسة الأسلوب.
    - ب. تكثير مخزون العلم في المجال اللغوي.
    - ج. حذف الريب والشك في إعجاز القرآن من الذين اعتبروا أن تحويل الأسلوب الواقع في القرآن نوع من الخطأ في القواعد.

## د. التحقيق المكتبي

على بعد ما قد قمتُ به من الفحص والإستقصاء على بعض المراجع، لم أجد كثيرا من الأعمال العلمية التي استخدمت الإقتراب الأسلوبى في دراسة العمل الأدبى، وخصوصا من الأعمال التي تبحث عن الالتفات في العمل الأدبى. قد بحث Stilistika Al-Qur'an: كتابه Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc., M.Ag. عن Pengantar Orientasi Studi al-Qur'an (Yogyakarta: Titian Ilahi Press, ١٩٩٧) الأسلوب كطريقة الإقتراب على القرآن بوصف عام، ولم يوجد البيان عن الالتفات فيه إلا قليلا. وقد بحث Dr. Mamat Zaenudin, MA في كتابه Pengantar Ilmu Balaghah (Bandung: Rafika Aditama, ٢٠٠٧) عن علم البلاغة المحتوي على المعاني والبيان والبديع، ولم يكن فيه بحث عن الالتفات إلا في صورة جملة.

أما في البحث تحت العنوان "أسلوب الالتفات في سورة الفاتحة" الذي كتبه Dendi Rustandi (٢٠٠١) فيوجد فيه البيان عن الالتفات ولكنه مقصور على الالتفات في الضمير. إضافة إلى ذلك أن موضوع البحث فيه هو سورة الفاتحة بوصفها سورة قصيرة من القرآن، حتى لا يمكن إعراض المواد والأمثلة في البحث إلا قليلا.

فلذلك أحاول في هذه الرسالة على أن أقوم بالبحث عن الالتفات بوصف أعمق، لا يقتصر على تحويل الضمير فحسب ولكن يشمل أيضا على تحويل العدد وتحويل المخاطب وتحويل زمان الفعل وتحويل العلامة في الحالة وتحويل الإسم ليكون بديلا عن الضمير. وأرجو من إختيار سورة البقرة كموضوع البحث أن أقدر على تقديم الأمثلة في شكل أكمل من كل تحويل مع الشرح عن ما قصد إليه وأفاد به التحويل.

## ٥. الإطار النظري

مما لا شك أن اللغة وسيلة التواصل بين الناس باللغة يستطيع الإنسان تقديم أفكارهم أو حاجاتهم. وحاجاتنا على اللغة مثل ضرورياتنا على وجود الطعام والماء. ضياع اللغة من لسان القوم تؤدي إلى تأخرهم في الحضارة. لذلك يمكننا القول بأن اللغة إحدى مقاييس تقدم حضارة القوم.

اختلاف اللغة بين سائر المناطق تؤدي إلى ظهور دراسة فيها. لأن من طبيعة الإنسان هو إرادته لمعرفة كل شئ فدرس الناس اللغة بكل ما فيها من جوانبها، نذكر على سبيل المثال علم اللغة، وهي دراسة عامة عن اللغة. وبعد دراسة دقيقة ظهرت أقسام علم اللغة مثل علم الاصوات وعلم الدلالة وعلم البلاغة وما إلى ذلك من بحوث علم اللغة.

تبحث هذه الرسالة بتفصيل عن استخدام أسلوب الالتفات في سورة البقرة مع المقصود من الإستخدام. فاختار الباحث دراسة بلاغية في التحليل، وهو نوع من دراسة لغوية التي تبحث عن تأدية المعنى الجليل واضحاً بعبارة صحيحة فصيحة لها في النفس أثر خلاب مع ملاءمة كل كلام للموطن الذي يقال فيه والأشخاص الذين يخاطبون. وتنقسم علم البلاغة ثلاثة، وهي علم المعاني وعلم البيان وعلم البديع. وأما علم المعاني هو أصول وقواعد يعرف بها أحوال الكلام العربي الذي يكون بها مطابقاً لمقتضى الحال بحيث يكون وفق الغرض الذي سيقوله.<sup>٦</sup> ويبحث علم المعاني وهي: إسناد، مسند إليه، مسند، متعلقات فعل، قصر، إنشاء، فصل، وصل، إيجاز، إطناب، مساواة. وأما علم البيان في اللغة الكشف والإيضاح والظهور، واصطلاحاً هو أصول وقواعد يعرف بها إيراد المعنى الواحد بطرق يختلف بعضها عن بعض في وضوح الدلالة العقلية على نفس ذلك

<sup>٦</sup> أحمد الهاشمي، المصدر نفسه، ص. ٢٤٥.

المعنى.<sup>٧</sup> ويبحث علم البيان وهو تشبيهه، مجاز، كناية. وأما علم البديع في اللغة المخترع الموجد على غير مثال سابق وهو مأخوذ ومشتق من قولهم. بدع الشيء وأبدعه اخترعه لا على مثال، وثم اصطلاحاً هو علم يعرف به الوجوب والمزايا التي تزيد الكلام حسناً وطلاوة وتكسوه بهاء ورونقاً بعد مطابقتها لمقتضى الحال.<sup>٨</sup> ويبحث به وهو الألفاظ والمعاني.

والالتفات قسم من الأقسام علم المعاني الذي يبحث فيه باب اخراج الكلام على خلاف مقتضى الظاهر، قد علمنا أن البلاغة متوقفة الكلام لمقتضى الحال. أن مقتضى الحال يجري على مقتضى الظاهر وهذا بالطبع هو الأصل. ولكن قد يعدل عما يقتضيه الظاهر إلى خلافه مما تقتضي به الحال في بعض مقامات الكلام. وسيعبر الباحث عن الالتفات تعبيراً واسعاً في باب الثالث.

## و. منهج البحث

المنهج هي طريقة منظومة صادرة عن تأمل عميق للحصول على قصد، أي طريقة العمل بنظام لتسهيل تأدية نشاطة للوصول إلى هدف معيّن.<sup>٩</sup>  
أما المنهج المستخدم في هذا البحث هو :  
١. طريقة جمع الموادّ

هذا البحث من نوع البحث المكتبي (library research)، وهو البحث الذي يجعل الكتب والمراجع المكتوبة كمصادر الموادّ. فلذلك سوف أقوم بالدراسة المكتبية في عملية جمع الموادّ والإعلامات، بطريقة الفحص والمطالعة على مختلف الكتب والمراجع المستخدمة كالمصادر المكتوبة التي تتعلق بالبحث.

<sup>٧</sup> نفس المصدر، ص. ٣٦١.

<sup>٨</sup> نفس المصدر، ص. ٢٣٩-٢٤٣.

<sup>٩</sup> Fatimah Djajasudarma, Metode Linguistik: Ancangan Metode Penelitian dan Kajian, Cet.

II, (Bandung: PT. Refika Aditama), ٢٠٠٦, ص. ١.

## ٢. طريقة تحليل المواد

سوف أطبق الطريقة الوصفية في تحليل المواد مع تدميجهما إلى الإقتراب البلاغي. كانت الطريقة الوصفية هي طريقة تهدف إلى تصوير منظوم واقعي مضبوط دقيق عن المواد والأوصاف والعلاقة بين الظواهر المبحوث عنها.<sup>١٠</sup> فباستخدام الطريقة والإقتراب كما ذكر، أسعى إلى توصيف أنواع الظواهر اللغوية - تعني في هذا البحث الالتفات - الموجودة في سورة البقرة ثم تحليلها حتى أحصل على البيان عن الغرض وراء تلك الظواهر.

## ز. نظام البحث

سعيًا لتسهيل كتابة البحث، ينقسم الباحث البحث إلى خمسة أبواب كما

يلي :

الباب الأول : مقدمة، يحتوي على خلفية البحث وتحديد المسألة وغرض البحث وفائدته والتحقيق المكتبي والإطار النظري ومنهج البحث ونظام البحث.

الباب الثاني : عما يتعلق بسورة البقرة، ناحية اسباب نزوله ومضمون آياته.

الباب الثالث : الالتفات، يشمل على أنواع النظريات التي قدّمها اللغويون في الالتفات من التعريف والصورة والوظيفة.

الباب الرابع : الالتفات في سورة البقرة. سوف يُبحث فيه عن وجود الالتفات - بتطبيق النظرية التي سبق البيان عنها في الباب الثالث - في سورة البقرة وآثاره.

الباب الخامس : اختتام، يحتوي على خلاصة البحث والاقتراحات.

<sup>١٠</sup> نفس المصدر، ص. ٩.



## الباب الخامس

### الاختتام

#### أ. الخلاصة

وبعد إتمام هذا البحث فإن الكاتب يتوصل إلى نتيجة مهمة تجاوبا على المسألة المطروحة كما يلي:

١. وقع في سورة البقرة كل من صور الالتفات. والآيات في سورة البقرة التي استعملت إلتفات الضمير من ضمير الغائب إلى المتكلم هي الآية ٢٥٢، ومن ضمير المتكلم إلى الغائب هي الآية ٣-٥، ٢٣، ٣٥-٣٧، ٤٥-٤٦، ٧٣، ٨٣، ١٥٩، ١٧٢، ومن ضمير الغائب إلى المخاطب هي الآية ٢١٣-٢١٤، ٢٣٣، ومن ضمير المخاطب إلى الغائب هي الآية ٥٧، ١٨٧، ٢٠٠، ٢٢١، ٢٢٦، ٢٢٩. والآيات التي استعملت إلتفات العدد هي الآية ٣٨، ٤٨، ٨١، ١٢٣، ١٤٤، ١٤٩، ١٥٠، ٢١٧، ٢١٩، ٢٢٩. والآيات التي استعملت إلتفات المخاطب هي الآية ١٠٧، ١٤٤، ١٤٩، ١٥٠، ٢١٧، ٢١٩، ٢٧٣. والآية التي استعملت إلتفات العلامة في الحالة في الآية ١٧٧. والآيات التي استعملت استخدام الإسم بديلا عن الضمير وهي الآية ٦٠، ١٠٥، ١٠٧، ١٠٩، ١١٢، ١١٥، ٢٠٧.

٢. على الوجه العام بأن للإلتفات وظيفة في أن يوجه إهتمام السامع إلى الكلام ويعطي له الآثار في المعنى ويعد ذهنه عن الملل والسؤم من سبب نغمة مفردة في الأسلوب. وعلى الوجه الخاص بعض الآثار في المعنى على استخدام

الالتفات في سورة البقرة منها: التعظم (الآية، ١٧٧، ٢١٩)، والتميم لمعنى مقصود للمتكلم (الآية ٤٨، ١٢٣، والمبالغة (الآية ٥٧)، والدلالة على الاختصاص (الآية ٣-٥، ٢٣، ١٥٩، ١٧٢، ٢٢٩)، والاهتمام (الآية ٢١٤، ٢٣٣، ١٨٧، ٢٢١)، والتوبيخ (الآية ٢٠٠، ٢٢٥-٢٢٦، ٢٢٩)، وإضافة اليقين إلى المخاطب (الآية ٢٥٢)، وإثبات التشجيع (الآية ٣٦-٣٧)، وإزالة القلق والشك (الآية ٤٥-٤٦)، وغرس التوحيد (الآية ٣٨)، وتأكيد عموم التعبير (الآية ٨١)، وتخفيف أعباء المخاطب (الآية ١٤٩، ٢١٧)، والتأثير الفني للخطابة (الآية ١٠٧، ١٤٤، ١٤٩، ١٥٠، ٢١٧، ٢١٩، ٢٧٣)، الإشارة إلى الفعل الذي لزم أن يقام به (الآية ٢٣-٢٤، ١٢٥)، وإنتاج التأثير أن فعلا يبدو أنه قد تمّ من القيام به (الآية ٢٥).

#### ب. الإقتراحات

أعتقد هذا البحث بعيدة من صفة الكمال. فلذلك لم يزل يحتاج إلى الإصطلاحات والنقد من جهة القارئ المكرم وعسى أن ينتفع لزيادة خزائن علومنا في اللغة العربية و أدبها على الأخص.

## ثبت المراجع

### أ. المراجع العربية

الزحيلي، وهبه، ١٩٩١، التفسير المنير في العقيدة والشريعة والمنهج، دار الفكر الإسلامية، بيروت.

الزرکشني، محمد بن بهادر بن عبد الله، ٢٠٠٧، البرهان في علوم القرآن، دار الكتب العلمية، بيروت.

السّيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، ٢٠٠٤، الإتيقان في علوم القرآن، دار الكتب العلمية، بيروت.

الطبي، شرف الدين حسين بن محمد، ١٩٨٧، التبيان في علم المعاني والبديع والبيان، عالم الكتب، بيروت.

قطب، سيد، ١٩٧١، في ظلال القرآن، دار التراث العربي، بيروت.

الهاشمي، أحمد، ١٩٩٤، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، دار الفكر، بيروت.

### ب. المراجع الأعجمية

Depag RI, Al-Qur'an dan Terjemahnya.

Djajasudarma, Fatimah, 2006, *Metode Linguistik: Ancangan Metode Penelitian dan Kajian*, Cet. II, PT. Refika Aditama, Bandung.

Halim, Muhammad Abdul, 2002, *Memahami Al-Qur'an: Pendekatan Gaya dan Tema*, Penerbit Marja', Bandung.

Qalyubi, Syhabuddin, 1997, *Stilistika Al-Qur'an: Pengantar Orientasi Studi Al-Qur'an*, Titian Ilahi Press, Yogyakarta.

Qattan, Manna' Khalil, 2000, *Studi Ilmu-Ilmu Al-Qur'an*, Cet. V, PT. Pustaka Litera Antarnusa, Jakarta.

Shihab, Quraish, 1994, *Membumikan Al-Qur'an*, Cet. VII, Mizan, Bandung.

Zaenuddin, Mamat, dan Nurbayan, Yayan, 2007, *Pengantar Ilmu Balaghah*, PT. Refika Aditama, Bandung.

